

matériel fabriqué en Belgique et au Canada. Telefunken a offert du matériel fabriqué en Allemagne et au Canada, et GEC Elliott, du matériel fabriqué en Grande-Bretagne et au Canada.

LE RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DES
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Question n° 940—**M. Andre:**

1. Quels ont été les coûts de production, d'impression et de distribution du rapport du ministère des Approvisionnement et Services pour l'année financière terminée le 31 mars 1972?

2. Combien d'exemplaires de ce rapport ont été distribués?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnements et Services): 1. Le rapport annuel 1971-1972 du ministère des Approvisionnement et Services revient à \$5,193.

2. 1,850 exemplaires du rapport ont été distribués à ce jour.

LE RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DU REVENU
NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)

Question n° 942—**M. Andre:**

1. Quels ont été les coûts de production, d'impression et de distribution du rapport du ministère du Revenu national (Douanes et Accise) pour l'année financière terminée le 31 mars 1972?

2. Combien d'exemplaires de ce rapport ont été distribués?

L'hon. Robert Stanbury (ministre du Revenu national): 1. Le ministère du Revenu national a dépensé \$3,060 pour la production et l'impression du «Rapport du ministère du Revenu national, Douanes, Accise et Impôt» pour l'année financière terminée le 31 mars 1972. Information Canada a assuré toute la distribution, sauf de 300 exemplaires qui sont parvenus au ministère.

2. 1,175 exemplaires.

LE RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES

Question n° 944—**M. Andre:**

1. Quels ont été les coûts de production, d'impression et de distribution du rapport du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1971?

2. Combien d'exemplaires de ce rapport ont été distribués?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): 1. Le coût de production et d'impression du Rapport annuel du ministère des Affaires extérieures pour l'année se terminant le 31 décembre 1971 fut de \$5,417.36 (soit \$3,095.23 pour l'édition anglaise et \$2,322.13 pour l'édition française). Le détail des chiffres pour les coûts de distribution n'est pas disponible mais ces derniers sont estimés à \$1,000.

2. 4,600 copies anglaises et 2,500 françaises furent distribuées.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES—LE CONTRAT
POUR L'ACQUISITION DE CHEMISES DE CLASSEMENT

Question n° 950—**M. Hales:**

1. Est-ce qu'un contrat n° GX.66600-2-W280 pour des chemises de classement, d'un montant de \$20,090, a été accordé à *Rapid Data Systems & Equipment Ltd.*, d'Ottawa, Ontario?

2. A-t-on fait des appels d'offres et, dans l'affirmative, a) quels sont les noms et adresses de ceux qui ont présenté et b) l'offre la plus basse a-t-elle été acceptée?

Questions au Feuilleton

3. Y a-t-il eu des frais supplémentaires en plus du montant susmentionné et, dans l'affirmative, quels sont-ils?

4. Où les marchandises ont-elles été utilisées et par quel ministère du gouvernement?

5. De quelle façon a-t-on informé les fournisseurs des besoins du gouvernement?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnements et Services): 1. Oui.

2. a) Oui. Voici les sociétés qui ont présenté une offre: Ben Sanders Co. Ltd., Ottawa, \$14,010; Rapid Data Systems & Equipment Ltd., Ottawa, \$20,090; Pathfinder Systems Design Ltd; Ottawa, \$21,952; The Shannon Ltd., Toronto, \$22,050; Canadian Filing Equipment Ltd., Don Mills, \$23,226; Office Analysts and Business Systems Ltd., Ottawa, \$31,850. b) Non. C'est la deuxième soumission la plus basse qui a été acceptée. Le plus bas soumissionnaire ne se conformait pas aux spécifications.

3. Non.

4. Les chemises de classement suspendu sont utilisées par tous les ministères de l'État et sont stockées aux Centres d'approvisionnement du ministère des Approvisionnement et Services, à Ottawa et à Port Credit.

5. Par le truchement d'appels d'offres en vue d'adjudication.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES—LE CONTRAT
D'IMPRESSION ACCORDÉ À RONALDS FEDERATED LTD.

Question n° 951—**M. Hales:**

1. Est-ce qu'un contrat d'impression n° GP.2552517, d'un montant de \$90,000, a été accordé à *Ronalds Federated Ltd.*, de Montréal, Québec?

2. A-t-on fait des appels d'offres et, dans l'affirmative, a) quels sont les noms et adresses de ceux qui en ont présenté et b) l'offre la plus basse a-t-elle été acceptée?

3. Y a-t-il eu des frais supplémentaires en plus du montant susmentionné et, dans l'affirmative, quels sont-ils?

4. Quelle était la nature du travail et pour quel ministère du gouvernement?

5. De quelle façon a-t-on informé les fournisseurs des besoins du gouvernement?

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnements et Services): 1. Oui. Il s'agit d'un contrat d'offre permanente. L'ensemble de la commande s'élevait à \$140,000 et des offres permanentes ont également été émises à: Alphatext Ltd., Ottawa, \$30,000; Richardson Bond & Wright Ltd., Owen Sound, Ont., \$30,000.

2. a) Oui. Des appels d'offres en vue d'adjudication ont été lancés et les sociétés ci-après ont présenté une offre: Ronalds Federated Ltd., Montréal; Alphatext Ltd., Ottawa; Richardson Bond & Wright Ltd., Owen Sound; Fast Typesetters Ltd., Montréal; Howarth & Smith Ltd., Toronto; McLean Computer Graphics Ltd., Montréal; Cooper & Beatty Ltd., Toronto; Alpha Graphics Ltd., Toronto; Mono Lino Typesetting Co. Ltd., Toronto. b) La société Ronalds Federated Limited a présenté l'offre globale la plus basse, la deuxième et la troisième ayant été respectivement présentées par Alphatext Limited et Richardson Bond & Wright Limited. Vu la complexité du travail, on a préféré lancer trois appels d'offres distincts pour assurer le maximum de souplesse et fournir un service satisfaisant au ministère client. Aux termes de cet accord, on aura recours au maximum aux services du plus bas soumissionnaire et l'on s'adressera ensuite aux deuxième et troisième plus bas soumissionnaires en fonction des besoins, du volume de travail et des délais de livraison actuels.